

P. o. Box 260

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Oce Traffic
VANCOUVER, B. C.

隆樂材蘇杭雜貨
 鹿把三鞭補腎丸 每料五員正 半料二員五
 立止無夢遺精丸 每樽二元五
 立止白濁無憂汁 每樽二元五
 花柳氣痛筋痛丸 每樽二元五
 疔墜搜骨丸 每樽五元
 通腸痔漏斷根丸 每樽五元五毫
 虛流白濁固本丸 每料二元五
 夜尿頻數健腎丸 每樽二元
 總發行所雲埠廣興隆啟
 Kwong Hing Lung Co.
 111 Pender ST., E.
 Vancouver B.C.

華埠
隆樂材蘇杭雜貨
 鹿把三鞭補腎丸 每料五員正 半料二員五
 立止無夢遺精丸 每樽二元五
 立止白濁無憂汁 每樽二元五
 花柳氣痛筋痛丸 每樽二元五
 疔墜搜骨丸 每樽五元
 通腸痔漏斷根丸 每樽五元五毫
 虛流白濁固本丸 每料二元五
 夜尿頻數健腎丸 每樽二元
 總發行所雲埠廣興隆啟
 Kwong Hing Lung Co.
 111 Pender ST., E.
 Vancouver B.C.

微不至。茲將該報特行剪寄

●演劇籌款後所聞

藥。所用之鴉片烟及白粉。俱由雲埠接濟。現警廳對於此案。極爲注意。

及其夫人相壹幅銀拾六元 余長壹元五 黃昭立壹元

今朝香港滙價每百五十七圓

〔埠利屈卡隆益合〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠華高雲源利金〕 〔理代屬英〕

功在三鞭

◎請看三鞭補腎丸新得之證書

無因氣血兩虛。夜多小便。胸膈飽悶。服參又苦于寒。進茸覺似其燥。就此有心培補。莫尋徑門。由是親到名生行奉商一切。得該行開誠解釋。買回參鞭補腎丸。及戰必勝丸兩種。遵法驗用。精神與體魄之達益。確非筆墨所能形容。槐素性正直。係好話好。不敢亂作介紹也。

弟吳槐直曰 香山德都張家邊人現居大埠吳臣街七百六拾四號樓五拾八號。民國十四年正月廿五日。無怪僑界稱之為老招牌也。

弟少平作客。徵逐歡場。自染花柳毒。因清瀉過度。旋見陽萎(从)。反滴。自汗。痰喘。在報章上得知奇行所製三鞭補腎丸之主治。與我所患。若合符節。購而用之。妙不可言。功雖難述。願世間通人。同病求藥者。幸勿交臂失之。

HARRY WOOD Kamsack Sask Canada

旅英屬夏利權啟

僑英加省新會梁洪啟

乾綱之不振
挽精力于衰頹

頂 寡 寡 三鞭補腎丸

鄙人體魄弱 不足在先天 補劑服到脈 功效亦渺然
丸藥多鼎鼎 箇箇稱神仙 奇生有奇藥 馳名在三鞭
購用丸一料 精力遠勝前 係好要話好 老實代宣傳

旅美

JIN LEE LAUNDRY 545 Ave. C, Bayonne, N. J.

新會龍水塘河鄉莫謙臣白

本行總代理快咽藥公司

華埠

此藥專治
男婦老幼
一切虛弱
氣血虧損
精神不振
飲食不進
夜夢遺精
小便頻數
腰膝痠痛
頭暈目眩
心跳怔忡
失眠健忘
婦人經閉
赤白帶下
產後虛弱
諸虛百損
服之立效
每盒銀錢
五文

總司理馬持隆副司理馬策廷啟

W. A. Cunniff Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

本公司在內地均能找換香港幣無扣無折榮旋自收更便利

A collection of various tools including knives, a saw, a pair of scissors, and a stylized logo. The tools are arranged in a collage-like fashion. At the top is a long, straight knife with a textured handle and a blade that has the word 'KATZMEHL' engraved on it. Below this is a shorter knife with a similar handle and a blade with 'KATZMEHL' engraved on it. To the left of these is a pair of scissors with large, rounded handles and a long, pointed blade. Below the scissors is a large, curved blade, possibly a machete or a large knife, with a handle that has a textured, possibly wooden or bone, appearance. To the right of the scissors is a small, straight knife with a handle that has a textured, possibly wooden or bone, appearance. Below this is a larger knife with a handle that has a textured, possibly wooden or bone, appearance. At the bottom is a large, curved blade, possibly a machete or a large knife, with a handle that has a textured, possibly wooden or bone, appearance. In the center of the collage is a stylized logo consisting of three human figures walking in a line, with the letters 'KATZ' above them. The entire image is in black and white, with a high-contrast, graphic style.

電話 (詩摩) 叁七〇五 Phone Sey. 3705

明和鐵行總理黃昭立啓

◎◎

P. O. Box 1468 **Victoria, B.C.**

本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字號臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨靚價廉
接理香港滙兌
香山金言銀言

離二埠九里遠現

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

葉備鹽是最良藥品調
治頭痛及背痛等病
用者皆悅意
各藥肆均有此鹽
發售

收到安省蘭頓
埠懇親費芳名

李仁阜
李崇

雷寬 王松

伍煜勳

上每五毛 關來

麥社官

鳴謝香油芳名列
邱明初

黃錫壹元

每三元 李

朱彭林

本號專造各種
頂靚皮鞋工精
料厚比美於西
人所造之工料
發售各款鐘錶
合脚靚皮鞋兼
修整舊靴有鞋
索衣襪書信皮
包袋等雜貨留
意光顧在片打
字門牌一號

寄售畫相

本報有寸寸加配顏色水磨孟母教子酒樓戲鳳相片兩款每
款每張銀七毛五仙并有當代女名優數拾餘款精加顏色美
麗異常六寸目片亦得法長五寸

醫須防人假冒破

本報前次登載之「醫須防人假冒」一稿，經各界人士，不勝贊佩。近聞有不法之徒，竟敢冒用本報名義，在各埠招搖，希圖混水摸魚。本報為維護名譽，特將此等假冒之徒，一一列明，以正視聽。凡我同胞，如欲求醫，務請認明本報商標，庶不致誤。此佈。

（一）假冒本報名義，在各埠招搖者，一經查獲，定必嚴懲不貸。

（二）假冒本報名義，在各埠招搖者，一經查獲，定必嚴懲不貸。

（三）假冒本報名義，在各埠招搖者，一經查獲，定必嚴懲不貸。

（四）假冒本報名義，在各埠招搖者，一經查獲，定必嚴懲不貸。

（五）假冒本報名義，在各埠招搖者，一經查獲，定必嚴懲不貸。

（六）假冒本報名義，在各埠招搖者，一經查獲，定必嚴懲不貸。

（七）假冒本報名義，在各埠招搖者，一經查獲，定必嚴懲不貸。

（八）假冒本報名義，在各埠招搖者，一經查獲，定必嚴懲不貸。

（九）假冒本報名義，在各埠招搖者，一經查獲，定必嚴懲不貸。

（十）假冒本報名義，在各埠招搖者，一經查獲，定必嚴懲不貸。

五祖祠籌備處啟事

敬啟者：五祖祠工程，現已籌備就緒。凡我同胞，如有欲捐助者，請逕向籌備處接洽。此佈。

籌備處：476 Avenue Haig, S. ang Haichina

上海建祠籌備處啟事

敬啟者：上海建祠工程，現已籌備就緒。凡我同胞，如有欲捐助者，請逕向籌備處接洽。此佈。

籌備處：476 Avenue Haig, S. ang Haichina

何盧江堂啟事

敬啟者：本堂已於本年五月廿四號成立。凡我同胞，如有欲捐助者，請逕向本堂接洽。此佈。

地址：17 Pender St. E. Vancouver B. C.

祖國新聞

●章太炎等請收回上海租界電
（南京）五月三拾日上海分報學生因反對外人越界築路，及加碼頭捐事，游行演說，至英租界被拘四拾餘人，英捕交涉未已，任意開槍，傷學生及路人二拾餘名，當場死者四人，重傷者五人，英捕自謂保護治安，而學生實未攜帶金刃，空言求請，而竟行開槍，乃竟開槍殺人，波及行路，此其妄行威虐，豈巡捕之職，當然將行兇巡捕治罪，而該巡捕猶始終不絕，是則租界吏役，擅殺華人，一亦無此殘虐也，某等以為英捕而不治罪，固不足以肅刑章，英捕而果治罪，亦未必足以防後患，惟有責成外交當局，迅速收回租界，限期不能過九十九年之數，自今以至滿限不過一拾六年，提早收回，又何不可，向日租界所以自強者，不過因內地官保護商民之力，遠遜於租界耳，自頃歲以來，租界行劫之事，屢見叠出，租界巡捕，無奈何，比之內地都會，雞犬不寧，防範之難，優劣懸殊，而今英捕復恣以兵器殺人，則內地警察，固無此事，苟人民為自衛計，政府為保護人民計，以提早收回租界，英人雖悍，當亦噤口無詞，至收回以後，英人所置私產，仿日本居留地法，仍可任其管業，則於通商原無所碍，惟租界之名，在所必廢，英人所設市政廳，在所必收，戡凶暴，惠黎元，始無遺憾，素知諸公愛國衛民，無間遐邇，用是直陳愚懇，請一致主張，期於必效，使水深火熱之民，早登衽席，則非僅上海一方之幸也，章炳麟，褚輔成，周震麟，曾彥冲，王龍，袁華選，蔣光，張敬堯，但懋辛，三徐偉程，權補叩東。

●聖約翰大學學生全體退學
滬函：上海聖約翰大學及附屬中學學生，因南京路慘殺案罷課後，校長卜訪濟於二日曾允學生停課一星期，並允其居留校內，同時投函學生家屬囑咐將學生領回，學生方面以罷課初旨在於對外，於內部困難，事容忍，詎二日校長態度驟變，故激起反感，釀成全體脫離學校之大風潮，當二日上午，該校學生在校開會，議決在本校圖書館前升旗，為被殺華人誌哀，並對國旗行禮，翌晨由該校童子軍下半旗，詎知學生會舉至該校前行禮時，所懸國旗，已被校長收去，學生往索不得，乃另覓國旗，升至旗桿，校長竟出而干涉，將旗奪去，學生亟往集會所集合，校長隨至，宣稱即時解散學校，並命學生離校，他往不許逗留，且禁止各種集合，學生受此待遇，悲憤異常，於校長退席時，三呼中華萬歲，並多悲泣，旋即議決立即自請退學，永不復來，並致書現行下午壹時後，學生紛紛離校，現已組織約翰大學暨附中離校學生會，定四日上午拾時假南洋大學開會，討論此後進行方針，又該校中國籍教員於學校當局壓迫學生，亦非常憤激，已決定向學校辭職云。

●段祺瑞遷府辦公
北京函：段執政自就職後，即暫在吉兆胡同本邸開始辦公，鐵獅子胡同前海軍部改建新執政府，迄前月貳拾四日即已修竣，執政即諭令各機關武備遷移，二拾五日上午執政與衛周，迄拾壹時返吉兆胡同，當令邸內各機關，各秘書廳，武官廳，指揮處，編譯處，庶務司，繕校處，典印處，將一切文卷什物，遷至新府昨因遷移事完，各機關無形停止辦公，廿六日（即每星期一）四六之閣議，即改在新府開會，其星期三星期六之職員會議，亦在新府舉行，執政訂於每日上午捌時至新府辦公，茲將秘書廳通告原文錄下，逕啟者：執政自本月二十六日起，在鐵獅子胡同執政府辦公，所有來賓晉見及投遞公文，均請逕至鐵獅子胡同執政府可也，特此通告，執政府秘書廳。

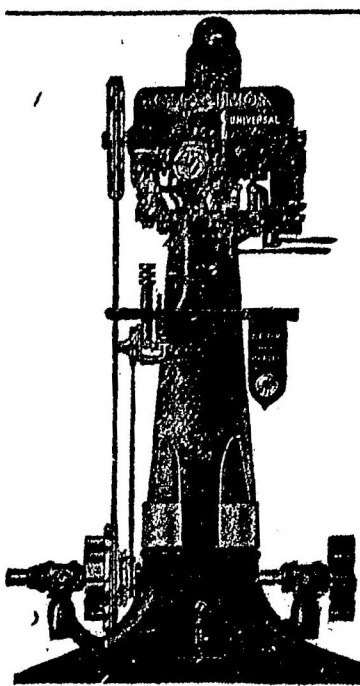
●張敬堯已運動開釋
張家口通信：去年因勾結吳佩孚而被拘之前湘督張敬堯，茲以時局平靜，並予以名義，令其久居張家口，現張督有副官長及護兵多人，為之保衛，張現在起居頗有秩序，鴉片亦已戒絕，氣色較前勝多，日前已賃定巨廈，以為久居之計，刻正從事移遷云。

致公總堂收到會員聯芳名

▲雲高華埠
張椿杰 梁朋舉 唐裕 蔣保 岑興振 蔣二妹
簡宗焄 湯安 阮本祝 黃立進 馮均祿 勞傳
鄭光茂 吳廷秋 鄭紹熙 廖裕 梁煥南 趙卓
馮朝彬 周休 何少英 廖裕 梁煥南 趙卓
岑漢傳 陳宜顯 馬洪恩 何昭亮 容學柱 李亮
莫月蓉 譚名新 沈德基 羅能裕 林三合 呂標
李希賢 何簡能 鄭卿彰 徐光炎 岑榮 吳珍
林立混 馮敦禮 梁城發 劉學潤 周潤槐 蘇其
▲又車梨役埠
陳雲混 黃均德 黃增榮 葉高 狗
李奕鑽 梁生 黃雲 李海雲 陳雲祿
▲二埠
黃彬求 黃養 李海雲 陳雲祿
▲三埠
劉用賢 李奕祥 甄良發 林三和
唐世滋 蔡炳全 區育學 李來仟
林永祥 唐經 蔡炳全 區育學 李來仟

和源號

WO YUEN CO.
133 Pender St. E.
Vancouver B. C.



本號選辦上等皮料精工製
造靴鞋各款時庄名靴大小
皮急袋發售兼修整舊靴
僑胞留意惠顧格外廉取

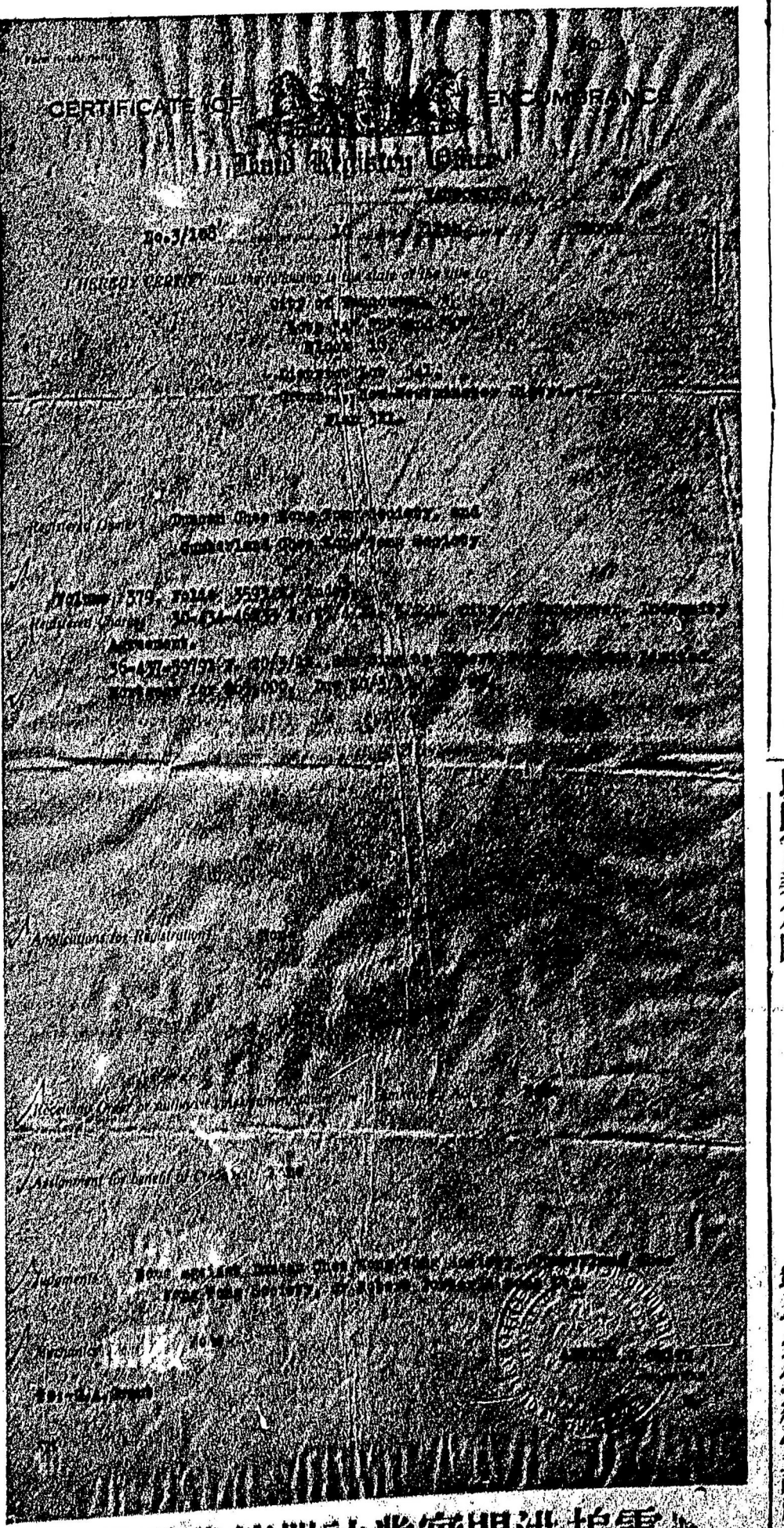
●新北京支店酒樓新飾開市
敬啟者：本樓近經修飾，從新佈置，安貼地方，清潔不愧海外桃源，空氣鮮明，儼若天然，金谷重光，這翻景色，箇中迴別，凡況有卓著，廚復擇精良品物，妙為烹飪，陳設優緻，現定期復張，歡迎僑公酒客，如蒙諸君子光臨，賜顧，定必從優款待，希為注意。是也。門牌二五二號，電話二五二號。

Sun Pekin 二五二號
252 Powell St. Vancouver B. C.
Phone Say 3517
新北京支店酒樓啟

●域埠致公總堂通告
為通告事：竊我洪門結義，重在至誠。五祖殊勳，續紹兩大。而建祠，崇德，典祀長春，不特足揚先烈之幽光，亦足奠本堂之偉業。凡洪門昆仲，應自本以愛慕熱忱，互相鼓吹。各期克盡義務，努力捐資，以助美舉。而光實大也。現據趙總理函告：謂建祠工程，將已告竣。南北洋之捐款，均已匯返。即本處各埠，匯款回滬者，固屬許多。惟有希及捐款，與捐而未交者，亦復不少。等情。茲特轉為通告，希各埠公堂，從速樂助，將款滙滬，總理處收。俾得急需至為切要。及前次懇親會，通過將全分作七區，以便統轄。每區舉出監督人員，近日應委監督員出遊，催收儲金，費員到時，各昆仲應照繳納，以便進行。實為公便。

本總堂現正百事待舉，需財孔亟。凡屬前年積欠外欠，費年捐費者，仰當從速交來，藉裕經費，以興堂務。是為切盼。日前接二埠致公堂公函，因籌備建祠，事務甚繁，在本總堂議決，二區公堂共籌銀四百元，除每區撥任籌備百元，發回公債票，容日償還，如公債票付到時，望各區公堂，昆仲鼎力勸成，美舉以固實業為盼。

域埠致公總堂謹啟



模電業管册註業實門洪埠雲

民國十四年七月七日
何盧江堂謹啟

[illegible]

馳名參茸補腎丸

[illegible]

恭祝萬年因少年娶親損身弱質以致腎冷精寒形
 神衰弱值赴惠安竊才在場授作易勞更竈
 形神虛損四肢乏力頭暈眼花之醫不水偶閱
 報章忽親題和立先生大名遠播內載煥腎還
 少九丸論余抱病情態亟求治救藥幸先主至
 來班陽煥腎還少九料及社地三鞭蛤蚧藥酒試服
 照服三後覺心身倍壯強陽爭大奪今幸此病婦
 除精神煥發色現已魁老還少之功履步九騰老生
 道醫中秘授之妙術俾海外同病或不信疑尤
 疑而質問者以便弟據情答復區區此意也
 仰謝利厚之內助也

生隆機大寶號司事鈞鑒啟者弟因勞事過度以致身體體弱腰節常痛不能操作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦口甚聞取報章一看則知趙邦立醫生精製腰痛獨步藥水果能治弟之症遂買一罇照方食法果見腰節不痛獨步之力不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華咄再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也

施雲堉恩平牛皮塘人鄭正衛恭

▲趙邦立內外方脈醫寓

◎新到唐山各種瓜菜米發客

▲電話(時應) Phone Sey. 6721

Seng Lung Han, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver, B.C.

大拿加

太平洋

中國

香港

表期車往來

啟謹司公本

由云坤開每上日午九點五十分
到坤每下日午九點五十分

友華迎歡
當妥捷快

往港船期
藍煙通
且路比利
千地利士
俄國皇后
澳洲皇后
提督遠東
加蘭總統
勿地慎總統
七月二號

詩晏亞

舟錫麥民安廣
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

盛千李 隆永
WING LUNG CO.
38, LaGauchetiere St. W.
Montreal, Que.

駿馬棧安均
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

油 玻璃節合
 米 玻璃瓜時
 雜園長菜
 貨 番荳蔬
 參 茄仔
 茸 黃
 藥 瓜
 材

發行

快車減脚最近行情印便函索即奉

遷舖廣告
 本號設在片打街為
 原日門牌六十一號
 今遷往一百四十一
 號開張專辦祖國油
 糖茶米京菓各江海
 味蘇杭雜貨罐頭食
 物日逐用品俱備發
 行零沽批價額外從
 廉以圖久遠交易
 諸君光顧極表歡迎
 ▲喊錄 (矢廢)
 三式六六
 Kwong Lee Tai Co
 141 nder St.
 Phone Sey. 23
 P. O. Box 803
 Vacover, E.C

▲寓客注意
 啓者本旅館開設有
 年各界人士旅寄者
 咸稱利便內有房百
 間每間有冷熱水洗
 濯另有電話線利用
 現定價每客位一宿
 收銀一元以上至下
 者收銀一元每定住
 壹星期取價由五元
 以上此佈
 云哥化埠
 和市旅館主人啟
 West Ltd,
 444 Carrall St.
 Simpson
 & Marchese
 Mgrs

廣利泰

敬啟者本堂新建樓宇既告落成詹十月十號舉行開幕典禮敬請五洲各處致公總分堂達權總分社洪門團體昆仲屆時光臨助慶并指示一切禮儀是為至盼

(通訊處)
Chinese Masonic Society
81 Vivian St. Box 99
Wellington. N. Z.

▲星斷吉凶
天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿員
飛星刻度四季批評筆金拾員
星盆八字逐年批評筆金捌員
大批八字兼批星盆筆金五員
中批八字筆金二員

▲能參鬼神
大批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

▲命評貴賤
兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效花柳搜毒丸五拾員
輕症初服貳元五毫
老年重症三服拾員

▲敢竝神峯
儒醫徐錫齡披露
神效斷根瘰癧散三員
神效新舊老年疝氣丸三服
中症次服五員

患此病症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之歎
英屬雲高華片打街東 明鏡臺星盆命理
Ming K^{yn} Toi 41½ P^{nder} St
Vancouver B.C.

◎茲又收到車梨域致公堂會員
 繳來儲金名列
 鍾高 胡有明 許錫 李雲清 胡女 張炳基
 胡結 陳萬勝 薛耀容

▼◎▲惠顧閱報諸公注意
 雅荷賜顧感佩殊深惟各埠諸公新定
 閱報或定續閱報務望將尊址詳明示
 知以便寄付其有委改住址附寄報紙
 者亦要將新舊住址一併寄來俾知檢
 查爲禱此佈

本報司理部啓

▼◎▲請交報費
 惠閱本報諸先生均鑒蒙垂 青眼文
 字結緣似駛流光又屆半載茲謹將
 報費單送呈務懇如數賜下俾賬務
 作一結束而資周轉不勝感荷之至

本報司理部謹啟

◎◎誤傳惡毒 幸遇良醫 (來函照錄)

統新大國李偉鑒弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見週身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後滑骨節之毒手腳二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付足銀三元勞除同前日所欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸而笑納爲盼此頌
醫安 On Chong, Apartado 15, Encenada B. Q. Mexico

旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀前不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服三轉轉瞬間其痛苦失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹助數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲防茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罇以爲防身之用是荷此請天醫正照
John Lee 116 Salisbury St Jackson Tenn

弟勞國振上言

◎積瘕成風苦難當 幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美吳市省山亞寸埠吳營沽五大砲隊隊 (15th F A Exchange 96Cam Travis San Antonio Tex) 素營餐館之業偶因觸傷小腸溢淤成風常發疼痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積淤作痛丸及跌打風痛餅蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘕積作痛者介紹爲幸揣此即請
廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告

曹統新內外方脈跌打雜症

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄收急方書

（通訊處）C. I. SUN 900 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES CAL. U. S. A.

◎清血消粒解毒丸

此丸之性 解毒最靈
過腰火丹 纏身蛇形
頑癬疥癩 粟瘡毒疔
微生毒物 傳染各症
統治一切 皮膚疥毒
瘡癤不止 酒米疔毒
臭狐汗斑 微生毒毒
微力揉擦 取效神速

紅雲血癰 毒伏五經
皮膚濕毒 血濁不清
飛鴻天泡 浸淫毒病
試服全料 治無不應

每盒二兩庄銀二元五
每料八盒銀一十八元

◎皮膚止癢解毒水

頑癬疥癩 油蛇濕毒
瘡癤花柳 三角虱毒
飛絲蛇蟻 血癰等屬
永不復發 能清手續

每樽一元二五

◎跌打積瘀作痛丸

每見世人患跌傷打傷苦傷多特年少力強不介意調治或不
如法致成淤聚東丹田或凝淤受傷之處經年累月致年老病後
氣血衰弱之時或發風氣痛痛滿歧逆喘促氣上衝胸或吐
痰血均由東淤遺患本軒揀選和氣血行於止痛消積之藥精
工製煉成丸端治遠年積淤變成風痛氣痛氣頂咳痰痰血胸
滿腹脹等病屢用屢效

每面銀一元五
料十五元

◎立即止痛散

氣力最雄 斷筋折骨
火燒水烙 砲碼痛攻
小腸氣沖 頭腦筋刺
火燒水烙 邪風壓節
火燒水烙 火燒脚腫
火燒水烙 火燒脚腫

每樽四毛 每打四元

（上下以淡代痰）

補腎丸

此丸重用八參鹿茸海狗鹿膠三鞭及上品補腎固精之藥
妙法炮製專補命門真火善治腎虛遺精九男氣虛血少
精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添
精益髓之妙非尋常補腎丸所能比也

主治

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治腎虛血少腰膝酸軟
- 一治腎虛氣弱大便燥結
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治腎虛過度頭暈眼花
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎虛遺精夢泄
- 一治心腎不固夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治作工辛苦面黃骨瘦

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無提陽之弊補火而有滋水之功固其重
用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利
而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不染誠補腎之聖丹強種之要藥也
(服法)早晚各服一錢重者每服二錢開水吞下

價目

- 樣盒每盒二元
- 大盒每盒五元
- 小盒每盒二元
- 雙料每盒廿元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

云哥華埠五洲大藥房啟

價目

大樽二元

小樽一元二

批發另議

外埠寄費買者自理

補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度
腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次
每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲
茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

◎代郵

敬啟者前倡建五祖紀念祠於廣州因事而擱茲改建五祖
紀念祠於申江經告落成開募之期不遠前本埠昆仲所捐之
款內有陳慰典唐百辰梁遠廉陳賢榮吳子亮五君每捐欸貳
拾大元照獎例以二寸相片懸於堂中惟是咫尺天涯無由投
屬茲特登報佈告倘上列五名昆仲見此告白祈即影就二寸
玉照付來俾本堂早日彙付回上海五祖紀念祠懸掛而彰盛
德是盼

車梨城致公堂啟

專織棉結

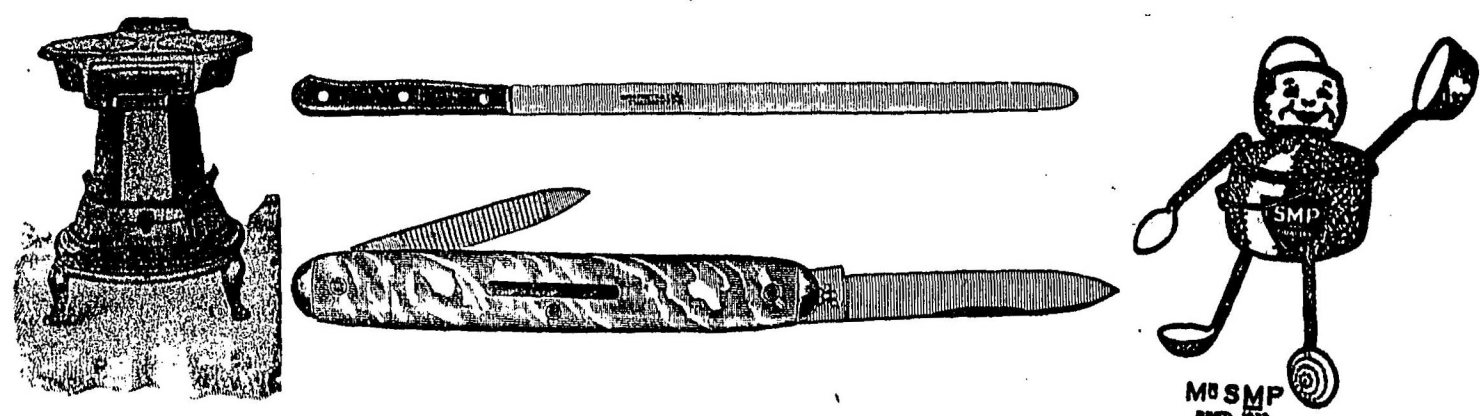
有各色羊毛線力及款式
價目表 函索即寄

司公造織田心
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

(意注客買)

在加拿大各埠僑胞購貨如先
來銀 本公司包支郵費若由
COM 交易車費買客自理

環球公司銅鐵發行



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C
Phone Sey. 4994 肆九九肆 (麼詩) 話電

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B.C.

本店	狗狗	仔仔	留	十	寸寸	聲	機	器	大	減	價	價	原	價	現
狗狗	仔仔	留	十	寸寸	聲	機	器	大	減	價	價	原	價	現	沽
五仙	五仙	五仙	五仙	五仙	五仙	五仙	五仙	五仙	五仙	五仙	五仙	五仙	五仙	五仙	五仙

司理人 林沾 李奕柱 同啓
林源 林潤德

永安藥房

雲哥 止咳藥每兩貳毛五 實驗脚氣丸每樽七毛五
參茸補腎丸每打叁圓 經驗健步養血丸 壹圓
刀傷跌打丸每個五毛 正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服壹圓 新到唐山靚鞋線襪
斷根癩藥每樽銀五毛 正洛士利笠衫靚面巾
各色頂靚舊茶 發售 八寶光明眼藥每樽二毫五
送禮各款香燭 平沽 通利大便調濕毒丸壹圓
花柳毒丸每樽一圓 中西墨水頂靚香水
荷嘔肚痛散每樽壹毛 小兒甘積散每樽壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客 自理 治等

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
Vancouver, B.C.
舖在片街門牌三拾貳號 電話(詩麼)二四〇四
司理人 楊金樹 葉華全 啟

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

雲高 迎

廣源生 KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華埠 二零四六 號線(詩麼) 司理人 林相旋 啟

拾足金 葉 址住照請

麗生號 葉 初曉

LAI SANG CO.
432 Carraill St.
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

美盛號 鄧 隆

MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lin Shang E.
1 Pender St.
Phone Sey. 4295
Vancouver, B. C.

即危傳大驚。沒齒弗忘矣。順頌 醫安 檳加拿大第郵路二四
 僑胞患病。若未知應服何藥。可將病狀詳告。由本醫
 生按症付藥 CHUOK SAI
 904 GRANT AVE.
 SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
 .. 郵費買者
 自理通訊處
 (意)

